RAPPORT ANNUEL 2010.2011

CAIJ

LA MOBILITÉ DE L'INFORMATION JURIDIQUE

MOT DU PRÉSIDENT

CHÈRES CONSŒURS, CHERS CONFRÈRES,

Dix ans après sa création, le CAIJ s'est imposé au sein de la profession comme une institution de premier ordre. Respectable et respecté, il bénéficie d'un taux particulièrement élevé de notoriété (98 %) et de satisfaction (92 %) auprès de sa clientèle. Grande réalisation du Barreau du Québec, il est rapidement devenu au pays une référence, si ce n'est LA référence, en matière de diffusion de l'information juridique.

Depuis 2002, les avocates et avocats du Québec disposent d'une infrastructure leur garantissant un accès équitable et continu (24/7) à l'information juridique à des coûts inférieurs à ce que leurs collègues des autres juridictions canadiennes doivent assumer. Le succès du CAIJ repose essentiellement sur trois facteurs : l'expertise, un financement adéquat et l'autonomie.

Le CAIJ est une organisation basée sur l'expertise et l'innovation. Il s'inspire des meilleures pratiques en matière de gestion de l'information, de management et de technologies de l'information. Pour « construire » le CAIJ, les administrateurs de l'époque ont mis en place une direction possédant les qualités entrepreneuriales nécessaires et animée par une vision claire de l'organisation. Des gestionnaires d'expérience, entourés d'une équipe multidisciplinaire regroupant des expertises de pointe dans des domaines en lien direct avec sa mission, ont rapidement su poser les jalons d'une organisation efficace et apte à en assurer le développement continu. Enfin, un mode d'impartition permettant l'accès aux meilleures expertises externes est venu compléter le bassin de compétences requises.

Un financement stable et régulier a permis au CAIJ de disposer jusqu'à maintenant de revenus à la mesure de ses besoins. Il a favorisé un démarrage réussi tout en constituant, sans aucun doute, un élément majeur de succès dans le développement et le déploiement de l'offre de services. Une gestion financière rigoureuse et prudente a permis au CAIJ d'opérer à des coûts en deçà de la moyenne des autres juridictions canadiennes.

Toutefois, à l'horizon de l'exercice financier 2012-2013, en raison d'une indexation insuffisante au fil des ans, une révision du niveau de la cotisation devient incontournable. Cette augmentation permettra d'assurer le maintien et le développement de la qualité des services offerts aux membres et aussi de répondre aux demandes qu'ils nous ont exprimées lors de la consultation en mars 2011, notamment en matière d'accès aux contenus numériques.

L'autonomie du CAIJ, voulue par les membres du Barreau lors de sa fondation, est encadrée par des règles de gouvernance fortes et cohérentes qui favorisent un niveau de transparence et d'imputabilité élevé (rapports annuels, plans de développement, plans d'action annuels, plans de communication, etc.). Un fin dosage d'administrateurs de fort calibre représentatifs des clientèles ainsi qu'un réseau de partenaires totalement engagés dans la réussite du CAIJ ont fourni à l'organisation l'élan et le soutien utiles à la réalisation de la mission que les membres lui ont confiée. Enfin, un groupe de sages, la Conférence consultative des anciens présidents et présidentes, veille au grain!

Reconnu pour son leadership et sa capacité d'innover, le CAIJ constitue un actif dont nous devons être particulièrement fiers. Cette réalisation, je peux en témoigner, est le fruit d'un travail exemplaire de la direction et de l'équipe d'experts du CAIJ soutenus par un groupe engagé d'administrateurs. Ils ont cru et croient toujours en l'absolue nécessité d'une organisation autonome vouée essentiellement au développement et au maintien de la compétence professionnelle en matière de savoir et de connaissances juridiques.

À titre de président, je ne peux qu'exprimer ma conviction que les futurs administrateurs du CAIJ — et du Barreau du Québec — sauront maintenir les engagements pris par leurs prédécesseurs au nom de notre profession, et faire en sorte que le CAIJ continue de si bien nous servir.

JACQUES G. BOUCHARD, avocat
Président du Conseil d'administration

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2010-2011

Me DOMINIQUE LANGIS, ADMINISTRATRICE
Sous-ministre associée, Direction générale des affaires juridiques et législatives du ministère de la Justice du Québec

Me DAVID R. COLLIER, VICE-PRÉSIDENT
Associé principal, Ogilvy Renault s.e.n.c.r.l., s.r.l.

L'HONORABLE JACQUES LACHAPELLE, ADMINISTRATEUR
Juge à la Cour du Québec

Me JACQUES G. BOUCHARD, PRÉSIDENT
Associé, Bouchard, Pagé, Tremblay s.e.n.c.

Me MATHIEU PICHÉ-MESSIER, ADMINISTRATEUR
Associé, Borden Ladner Gervais s.e.n.c.r.l., s.r.l.

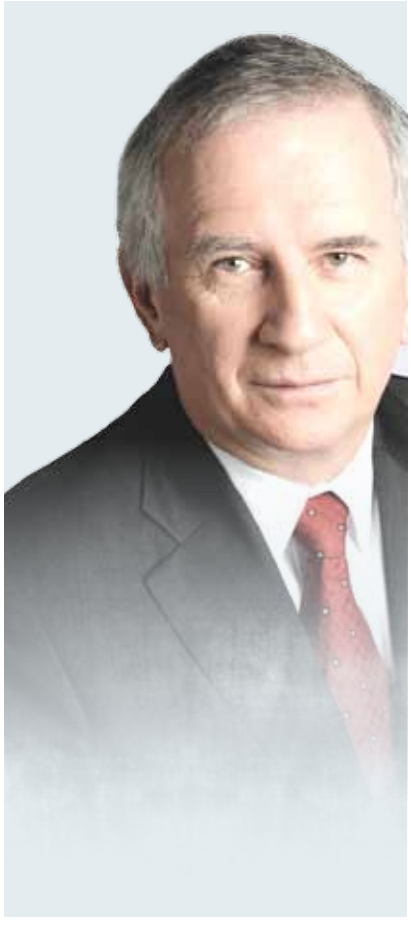
MADAME SYLVIA TEASDALE, ADMINISTRATRICE
Bibliothécaire professionnelle et consultante

Me MARIE-JOSÉE GARNEAU, SECRÉTAIRE
Avocate, Caron, Garneau, Bellavance, société nominale

Au cours du dernier exercice financier, les membres du Conseil d'administration se sont réunis à cinq reprises afin de discuter et de prendre les décisions appropriées concernant l'administration du CAIJ. Quant au comité exécutif, ses membres se sont réunis deux fois.

LES PRINCIPALES DÉCISIONS ONT PORTÉ SUR :

- États financiers vérifiés 2009-2010
- Rapport annuel 2009-2010
- Élection du Comité exécutif
- Renouvellement de l'Entente avec SOQUIJ pour offrir Azimut sans frais en bibliothèque
- Plan d'action 2010-2011
- Révision du budget 2010-2011
- Projet de développement d'un nouveau site Internet version 3.0
- Projet de développement du CAIJ | Sélection eLOIS
- Programme 2010-2011 de formation du CAIJ pour les membres
- Modification du mandat des comités de liaison du Barreau de Montréal, du Barreau de Québec et de l'AAP
- Modification de la politique d'utilisation du courrier électronique et des médias sociaux par le personnel du CAIJ
- Plan stratégique 2011-2016 : engagement de la firme Zins Beauchesne et associés pour mener un sondage auprès des membres, animer des groupes de discussions, et effectuer des entrevues avec des leaders d'opinion
- Renouvellement de la convention collective des employés syndiqués du CAIJ | Montréal jusqu'au 31 mars 2016
- Modifications aux manuels des employés techniques et de bureau, professionnels et cadres
- Réalisation d'une démarche d'équité salariale
- Augmentation de la cotisation du CAIJ à compter de l'année 2012-2013
- Entente pour offrir un accès à distance à Hein Online pour tous les membre du CAIJ, quel que soit leur emplacement physique
- Convention pour une licence de diffusion d'ouvrages de droit édités par Wilson & Lafleur Ltée
- Renouvellement de l'Entente avec le Conseil de la magistrature du Québec pour la mise en commun des ressources informationnelles des bibliothèques du CAIJ
- Modification à la grille de tarification du CAIJ pour les services offerts en bibliothèque
- Renouvellement des ententes avec LexisNexis, Éditions Yvon Blais, Publications CCH, Thompson et William S. Hein & Co. Inc. pour les accès sans frais à certaines bases de données
- Entente de partenariat avec le Barreau du Québec dans le cadre de son congrès annuel 2011
- Entente de partenariat avec l'AAP dans le cadre de son congrès annuel 2011
- Budget 2011-2012



MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

CHERS MEMBRES DU CAIJ,

Au terme du Plan stratégique 2008-2011, lequel avait suscité de fortes attentes de la clientèle, nous pouvons affirmer sans aucune réserve : mission accomplie!

Le contenu numérique, qui constituait la grande priorité de ce plan, a connu une importante croissance, principalement au niveau de la doctrine en ligne. Les nombreux développements sont venus améliorer et compléter la gamme de produits et services, le tout se traduisant par un niveau inégalé de satisfaction de la clientèle et un taux d'utilisation qui atteint un sommet.

Le CAIJ s'est à nouveau démarqué dans le milieu comme la ressource experte en matière d'information juridique. En effet, un sondage réalisé en mars 2011 et des groupes de discussions menés par la firme Zins Beauchesne et associés confirment la justesse et la pertinence des orientations du Plan 2008-2011. Ils nous indiquent que les produits et services offerts par le CAIJ répondent aux attentes de la clientèle. Bien que la bibliothèque maintienne un taux de notoriété auprès des membres de 86 %, c'est le site Internet, avec un taux de 91 %, qui occupe maintenant la place dominante. En dépit de la croissance significative de la notoriété de la bibliothèque numérique, le CAIJ continue d'être sensible à la nécessité d'offrir à la profession un environnement informationnel hybride, c'est-à-dire à la fois numérique et papier.

Malgré ces succès, les membres veulent davantage de produits de doctrine et d'outils de recherche. En fait, 60 % des répondants au sondage demandent, en premier lieu, plus de doctrine en ligne.

Le CAIJ, ayant anticipé cette demande au cours de la dernière année, a conclu le 1er avril 2011, une première entente avec l'éditeur Wilson & Lafleur, lui permettant de choisir, dans le catalogue actuel et futur de l'éditeur, les monographies susceptibles de répondre aux besoins de sa clientèle. Cette doctrine, accessible grâce aux outils de la suite JuriBistro[MD], sera offerte en texte intégral sur le site Internet du CAIJ, au même titre que les publications du Barreau du Québec.

Le souhait d'obtenir un outil de recherche qui permet de consulter simultanément plusieurs des banques de données du CAIJ sera exaucé dès septembre 2011 grâce au moteur de recherche JuriBistro UNIK. À partir d'une seule requête, on consultera l'ensemble des ressources offertes par le CAIJ en jurisprudence, législation et doctrine.

Enfin, 55 % des répondants ont mentionné vouloir un outil de recherche spécialisé tel que le Code civil annoté. De ce besoin est né CAIJ | Sélection eLOIS qui permettra non seulement d'interroger certaines lois à partir d'un article, mais également de positionner l'article sélectionné dans son contexte (législation citée en jurisprudence et doctrine, Commentaires du ministre, mémoires du Barreau, Journal des débats, questions de recherche, etc.). Quant au site Internet du CAIJ, une nouvelle version possédant une ergonomie améliorée et répondant aux dernières normes sera disponible dès l'automne prochain.

Par ailleurs, le programme de formation, à la fois flexible et adapté aux besoins des praticiens, a connu un succès considérable, devenant même le service le plus apprécié par les membres puisque neuf participants sur dix se disent satisfaits de la matière enseignée. La masse d'information juridique demeure en forte croissance et les sources du droit se multiplient, faisant de la recherche un véritable défi. Ainsi, dans le but de répondre aux nombreuses demandes de membres désireux de suivre une formation avancée, le CAIJ a développé un nouveau programme pour la période débutant en avril 2011.

L'année 2011 marquera l'entrée en vigueur du Plan stratégique quinquennal 2011-2016 qui ira encore plus loin dans les orientations proposées, soit davantage de contenu numérique, des outils de recherche plus performants, une formation ciblée, le maintien d'un réseau de bibliothèques accessibles et l'établissement d'un mode d'interaction plus collaboratif avec la clientèle, notamment celle à distance. Le défi de ce plan est double, soit maintenir la satisfaction des utilisateurs actuels tout en convainquant les non-utilisateurs que le CAIJ représente aussi pour eux une solution d'affaires intéressante, unique et abordable.

En terminant, j'aimerais remercier nos milliers d'utilisateurs pour la confiance qu'ils continuent de nous accorder. Les membres du Barreau du Québec possèdent maintenant l'infrastructure d'accès à l'information juridique la plus moderne, novatrice et performante au pays. Cette réalisation est le fruit d'un inlassable effort de l'équipe du CAIJ, une équipe remarquable par sa capacité à relever des défis, par son dynamisme, son professionnalisme et son engagement de tous les instants envers la mission et la vision du CAIJ.

Je souhaite exprimer toute ma gratitude aux administrateurs pour leur passion envers le CAIJ et particulièrement à Me Jacques G. Bouchard pour sa grande disponibilité, son appui constant et son importante contribution au développement et à la réalisation de la mission que les avocates et avocats du Québec confiaient au CAIJ il y dix ans déjà.

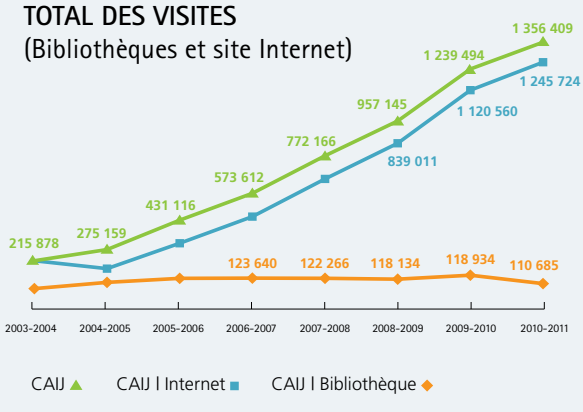
RICHARD BOIVIN, M. Bibl., M.B.A., Adm. A.
Directeur général

LE CAIJ : UN ENVIRONNEMENT INFORMATIONNEL HYBRIDE, À LA FOIS NUMÉRIQUE ET PAPIER

Tant que la pratique exigera la présence de bibliothèques dans les palais de justice et qu'une partie de l'information utile demeurera sur support papier, le CAIJ s'engage à maintenir un système hybride, numérique et imprimé. Avec un taux de notoriété inégalé atteignant les 91 %, le site Internet du CAIJ est désormais mieux connu que le réseau de bibliothèques. Celles-ci, au service de la profession depuis plus de 180 ans, maintiennent cependant un taux de notoriété élevé de 86 %.

Les statistiques illustrent clairement l'écart grandissant entre les entrées en bibliothèques et les visites sur le site Internet.

TOTAL DES VISITES
(Bibliothèques et site Internet)



Par ailleurs, l'ensemble des produits et services offerts, tant en bibliothèque qu'en ligne, ont vu leur niveau d'utilisation augmenter et bénéficient d'un taux de satisfaction de la clientèle inégalé de 92 %.

92 %
DE SATISFACTION

CAIJ | INTERNET

NUMÉRIQUE • CONVIVIALITÉ • PERTINENCE

« J'AI L'HABITUDE DE DÉBUTER MES RECHERCHES AVEC LES OUTILS DU CAIJ. CONCERTO ÉTANT UN OUTIL TRÈS PERFORMANT ET PERMETTANT DE VOIR LES CITATIONS DANS LEUR CONTEXTE, J'ÉCONOMISE BEAUCOUP DE TEMPS. »

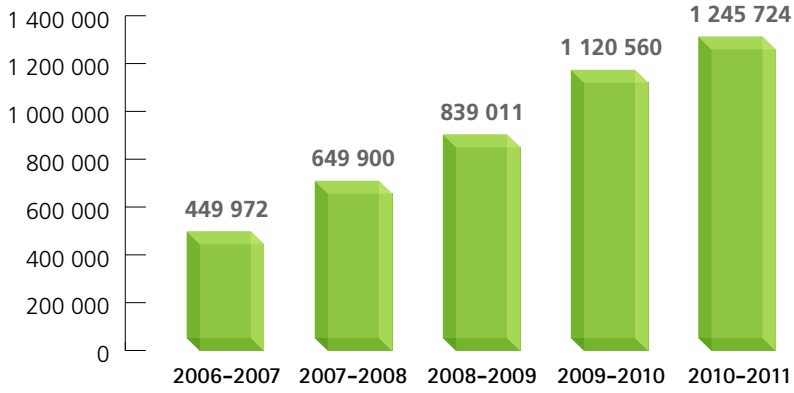
M^e Julie Sauriol,
De Grandpré Chait s.e.n.c.r.l.,
Montréal

Le CAIJ | Internet désigne l'ensemble des produits et services en ligne. Outre les outils de recherche de la suite JuriBistro^MD, le site Internet permet un accès aux publications du Barreau du Québec, aux articles de périodiques juridiques canadiens, aux lois, codes et chartes, à des signets juridiques et offre des mises à jour sous forme d'alertes RSS.

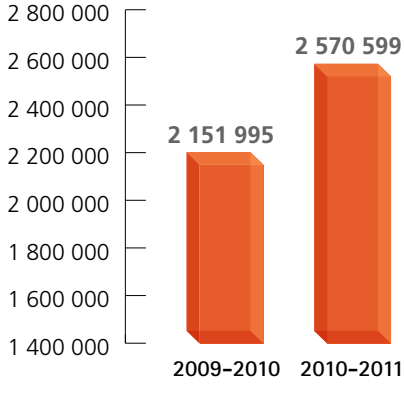
Au cours de l'exercice 2010-2011, nous observons une croissance de 11,1 % du nombre de sessions de travail et de 19,5 % des consultations uniques. Cela s'explique notamment par l'amélioration constante des fonctionnalités de la suite JuriBistro ainsi que par l'apport quotidien de nouveaux contenus au site Internet.

HAUSSE DE 125 164 SESSIONS/VISITES

NOMBRE DE SESSIONS



NOMBRE DE CONSULTATIONS UNIQUES



HAUSSE DE 418 604 CONSULTATIONS UNIQUES

✓ Une session démarre lorsque l'utilisateur commence à interagir avec un programme et se termine lorsqu'il arrête de s'en servir. Une session est souvent interprétée comme une visite sur le site.

✓ Google analytics détermine le nombre de consultations uniques en divisant le nombre de pages vues par le nombre de visites uniques.

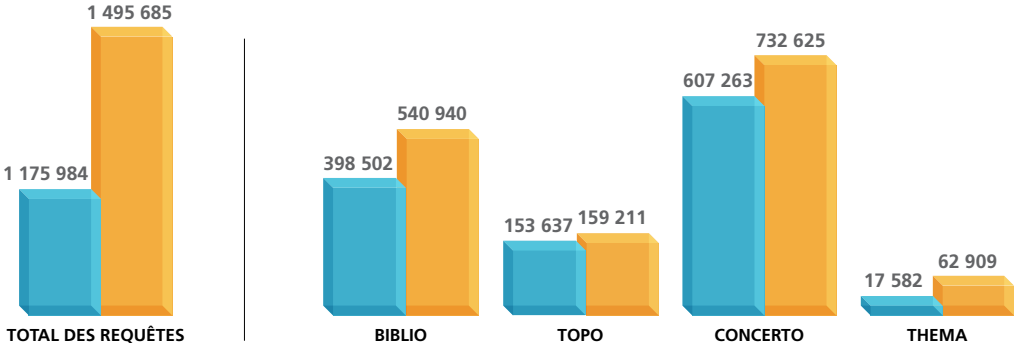
DES RÉSULTATS RÉVÉLATEURS : LA SUITE JURIBISTRO[MD]

La suite JuriBistro[MD] comprend actuellement 4 outils, dont BIBLIO, le catalogue de bibliothèques, et CONCERTO, l'outil de recherche en langage naturel qui permet de repérer de la législation, de la jurisprudence et de la doctrine en ligne. La banque de connaissances TOPO, composée de près de 2 700 questions de recherche, régulièrement mises à jour, fait office de recherchiste électronique disponible en tout temps. Enfin, THEMA propose une multitude d'informations et de ressources dans de nombreux sujets de droit.

FAITS SAILLANTS :

- Ajout de 628 questions de recherche à TOPO
- Implantation d'un système de paiement en ligne sécurisé
- Mise en ligne en avril 2010 de l'*Index Scott des périodiques juridiques canadiens* — 22 000 articles

REQUÊTE DANS LA SUITE JURIBISTRO[MD] 2009-2010 ■ 2010-2011 ■



PROGRESSION DE 27 % DES REQUÊTES

✓ Une requête est une question posée à une base de données concernant les informations qu'elle contient.

La popularité des outils de recherche ne se dément pas. Les statistiques le montrent par l'augmentation progressive du nombre de requêtes dans tous les produits de la suite JuriBistro. De plus, les sondages réalisés en mars dernier nous témoignent qu'ils sont non seulement utilisés, mais aussi très appréciés. En effet, les taux de satisfaction pour la suite JuriBistro s'échelonnent de 85 % à 93 %, avec un taux exemplaire d'utilisateurs « très satisfaits » se situant entre 45 % et 50 %.

NOUVEAUX OUTILS DE RECHERCHE POUR 2011-2012

LA RECHERCHE UNIK

unik Recherche

Résultant d'un besoin maintes fois exprimé par la clientèle du CAIJ lors des différentes consultations (sondages, groupes de discussion, tests utilisateurs, etc.), UNIK est un outil de recherche qui permettra aux utilisateurs de lancer une recherche simultanément dans l'ensemble des outils et bases de données du CAIJ.

Le déploiement de la version bêta aura lieu à l'été 2011 sur le site actuel et la version opérationnelle sera en ligne sur le nouveau site Internet cet automne.

CAIJ | SÉLECTION eLOIS

Le CAIJ offrira prochainement un outil novateur permettant de combler un besoin des usagers d'interroger les produits JuriBistro à partir d'articles de lois. Ce nouveau produit permettra d'associer par exemple les mémoires du Barreau, les Commentaires du ministre et le Journal des débats à un article de loi et d'enrichir celui-ci avec les informations disponibles dans les outils de la suite JuriBistro[MD]. Le Code civil sera la première loi interrogeable et disponible lors du lancement du nouveau site Internet. Le CAIJ ajoutera graduellement les lois les plus demandées.

CAIJ | SÉLECTION eDOCTRINE

Afin d'augmenter le contenu numérique en ligne, et particulièrement la doctrine, le CAIJ a conclu une entente avec Wilson & Lafleur qui lui permet de choisir, dans le fonds d'édition actuel et futur de Wilson & Lafleur, les monographies susceptibles de répondre aux besoins de sa clientèle. Cette doctrine, accessible en texte intégral, sera repérable sur le site Internet du CAIJ au même titre que celle du Barreau du Québec, et ce, dans l'ensemble des outils de la suite JuriBistro[MD].

CAIJ | MOBILE

Grâce au CAIJ | Mobile, version allégée du site Internet lancée en avril 2009, les principaux services en ligne sont désormais facilement accessibles sur appareils mobiles : repérage et livraison de documents avec BIBLIO, recherche dans la législation, la jurisprudence et la doctrine avec CONCERTO, consultation des questions de recherche de TOPO et des actualités juridiques de THEMA, et enfin, accès en texte intégral aux Publications du Barreau telles que les *Développements récents et la Collection de droit*.

Le CAIJ | Mobile a su répondre à un besoin croissant de la clientèle soit d'obtenir l'essentiel de l'information juridique, et ce, de façon conviviale et à portée de main. De plus, les usagers peuvent consulter également le site classique du CAIJ aisément sur les tablettes iPad et Playbook.

VERS UNE NOUVELLE VERSION DU SITE INTERNET

Bien que le site Internet actuel soit très estimé et largement consulté, le CAIJ mettra en ligne à compter de l'automne prochain un tout nouveau site Internet, soit sa troisième version depuis sa fondation. Destinée à optimiser l'ergonomie et les interfaces du site, cette refonte sera par ailleurs l'occasion de lancer trois nouveaux outils de recherche.

CAIJ BIBLIOTHÈQUE

SAVOIR • RICHESSE • EXHAUSTIVITÉ

« JE FRÉQUENTE ASSIDÛMENT LA BIBLIOTHÈQUE CAIJ | QUÉBEC. J'APPRÉCIE LA COLLECTION CONTINUELLEMENT ENRICHIE ET L'ACCÈS À PLUSIEURS BANQUES DE DONNÉES EN LIGNE. MAIS SURTOUT, C'EST LA QUALITÉ DU PERSONNEL QUI FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE. C'EST UN LIEU DE TRAVAIL AGRÉABLE, ACCUEILLANT ET PROFESSIONNEL. »

M^e Jean D. Lagacé, Lagacé & Goupil

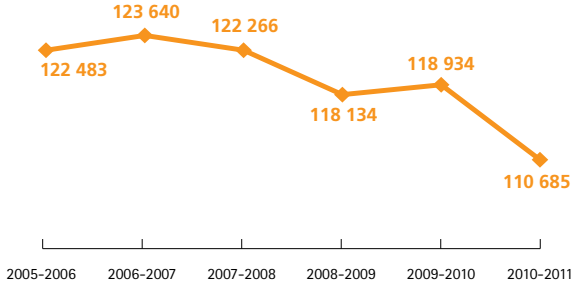
Les bibliothèques du CAIJ, situées dans 39 des 54 palais de justice du Québec sont regroupées en trois catégories : les vingt-huit (28) plus petites en points de service, les huit (8) moyennes en bibliothèques régionales et les trois (3) plus importantes en bibliothèques ressources.

La qualité des services offerts en bibliothèque ne se limite pas aux seules collections; elle se retrouve également dans le parc d'équipements (photocopieurs, télécopieurs, stations de travail, lieux de consultation), dans l'aménagement des locaux et dans le personnel possédant des expertises et compétences appropriées.

Après avoir atteint sa pleine maturité, le réseau des bibliothèques du CAIJ connait aujourd'hui une baisse de sa fréquentation. Cette diminution des entrées est cependant à nuancer, puisque le nombre d'abonnés actifs en blibliothèques a, quant à lui, continué d'augmenter.

Ce qui peut apparaître comme un paradoxe à première vue s'explique en fait par l'usage croissant du service de prêt par Internet (avec livraison des documents par messager ou par courriel sous forme de fichier numérique), ainsi que par l'augmentation du nombre de titres de doctrine en version intégrale accessibles en ligne. Les usagers, de plus en plus nombreux, ont de moins en moins besoin de se déplacer en bibliothèque pour bénéficier des mêmes services documentaires qu'avant.

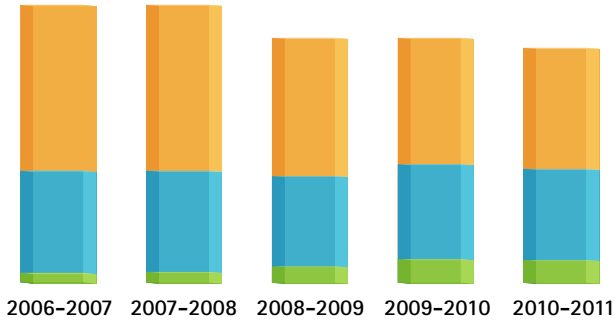
ÉVOLUTION DE LA FRÉQUENTATION EN BIBLIOTHÈQUE



86 %

DE NOTORIÉTÉ DES BIBLIOTHÈQUES

UTILISATION DES COLLECTIONS PAPIER



	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Prêt par Internet	65 406	63 959	61 089	58 218	50 676
Prêt au comptoir	42 960	42 826	39 388	41 140	40 598
Consultation sur place	5 467	6 332	9 108	10 777	10 450

UTILISATION DES COLLECTIONS

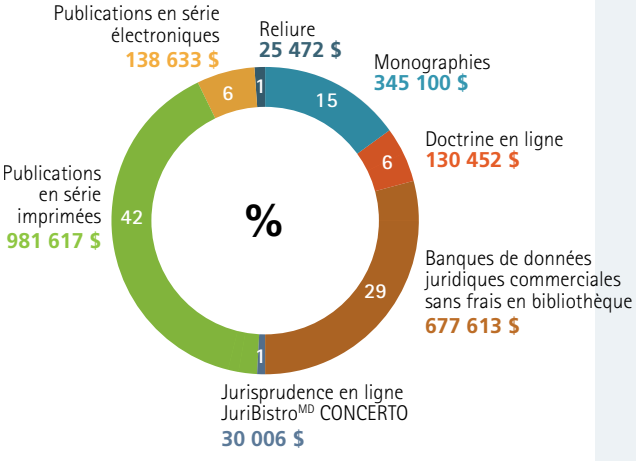
Le prêt et la consultation sur place représentent les deux principaux indicateurs d'utilisation des collections. Pour l'exercice 2010-2011, l'utilisation globale des collections a diminué de 8 %. Il y a certes un lien direct entre la fréquentation et l'utilisation des collections, mais il y a également un lien entre l'utilisation des collections et l'offre accrue de doctrine en ligne. En effet, les statistiques démontrent que les *Développements récents* et la *Collection de droit* disponibles en ligne, figurent parmi les ouvrages les plus populaires auprès de la clientèle.

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES INFORMATIONNELLES

Les ressources informationnelles sont l'épicentre des services offerts tant pour le réseau de bibliothèques que pour la bibliothèque numérique. Elles constituent également la matière première de notre service de recherche. Le CAIJ se voit confronté au défi de maintenir des collections papiers tout en accélérant le développement des contenus numériques.

Il faut s'attendre à ce que le coût des ressources informationnelles continue de croître de façon significative. Le taux de croissance des coûts d'acquisition de l'information juridique (livres, périodiques, banques de données, droits d'auteur, etc.) se situe entre 8 % et10 % par année alors que le CAIJ est parvenu à contenir l'augmentation de son propre budget d'acquisition à un niveau oscillant entre 4 % et 5 %, notamment par un processus continu de rationalisation des collections.

COÛT DES RESSOURCES INFORMATIONNELLES



AMÉNAGEMENT DES BIBLIOTHÈQUES

Toutes les bibliothèques sont équipées de télécopieurs, de photocopieurs et de stations de travail branchées sur Internet, proposant un accès sans frais aux banques de données commerciales telles qu'Azimut, Quicklaw, LawSource, REJB/DCL. Les bibliothèques régionales et ressources disposent par ailleurs de numériseurs. La suite Office est également disponible afin de répondre aux besoins en bureautique des praticiens.

Le CAIJ apporte régulièrement des améliorations à ses bibliothèques afin qu'elles demeurent à la fois accueillantes et fonctionnelles. Les nouveaux aménagements sont, quant à eux, généralement tributaires de la construction ou de la rénovation des palais de justice. C'est ainsi que le CAIJ | Val d'Or a déménagé dans de nouveaux locaux. Enfin, un projet-pilote de point de service sans collection a été mis sur pied au CAIJ | Ville-Marie.

CAIJ RECHERCHE

EFFICACITÉ • QUALITÉ • PROFESSIONNALISME

« CHAQUE FOIS QUE J'AI EU RECOURS AUX SERVICES DES PROFESSIONNELS DU SERVICE DE RECHERCHE DU CAIJ, ILS ONT FAIT UN TRAVAIL RIGOUREUX ET D'UNE QUALITÉ EXCEPTIONNELLE ET TOUJOURS DANS DES DÉLAIS QUI ME CONVENAIENT. »

M^e Christian Labonté, Sherbrooke

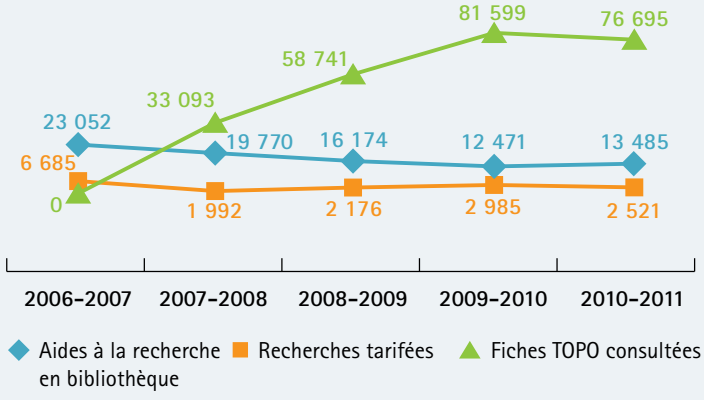
84 % DES UTILISATEURS SE DISENT SATISFAITS DU SERVICE DE RECHERCHE

« C'EST RASSURANT DE SAVOIR QUE NOUS POUVONS COMPTER SUR DES PROFESSIONNELS EN INFORMATION JURIDIQUE, D'AUTANT PLUS QUE LA PERTINENCE ET LA QUALITÉ DE L'INFORMATION SONT DES ÉLÉMENTS CRUCIAUX DANS NOTRE PROFESSION. »

M^e Jean-Pierre Barrette, Mont-Laurier

Le personnel du Service de recherche, bibliothécaires, juristes et techniciens juridiques, sont en mesure d'assister l'avocat dans sa démarche de recherche et de l'aiguiller vers la bonne source d'information à consulter. Les recherchistes du CAIJ disposent de ressources informationnelles nombreuses et diversifiées couvrant l'ensemble des domaines du droit. La qualité du service et le professionnalisme du personnel sont d'ailleurs reconnus par les utilisateurs qui mentionnent qu'il s'agit là du « secret le mieux gardé du CAIJ ».

RECHERCHES ET AIDES À LA RECHERCHE



Pour diminuer les contraintes d'accès au service de recherche qui opère uniquement pendant les heures régulières d'ouverture des bibliothèques, le CAIJ a enrichi la suite JuriBistro de l'outil de recherche TOPO. Banque de connaissances comportant quelque 2 700 questions référencées dans 57 domaines de droit, TOPO fait office de recherchiste électronique 24/7 et donne accès à une partie de l'expertise de l'équipe de recherche du CAIJ en dehors de ses heures d'ouverture.

CAIJ FORMATION

SAVOIR-FAIRE • COMPÉTENCES • MÉTHODOLOGIE

FAITS SAILLANTS :

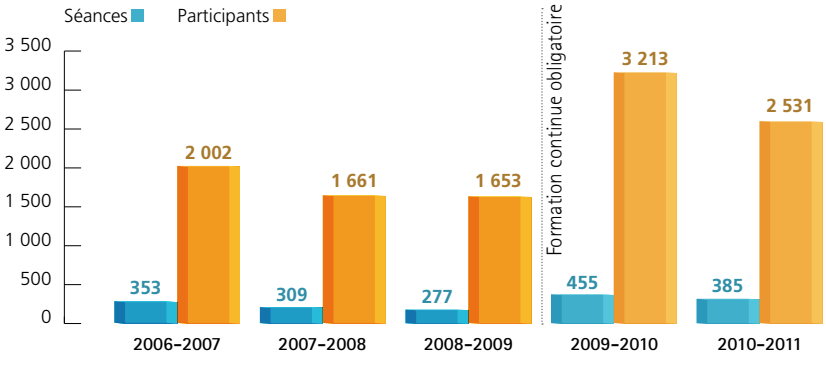
- Formation JuriBistro maintenant offerte en ligne
- 40 % des membres du Barreau ont suivi la formation du CAIJ
- Réalisation de 3 capsules vidéo de formation sur JuriBistro BIBLIO

« J'AI SUIVI LA FORMATION JURIBISTRO DU CAIJ. PRÉPARÉE PAR D'EXCELLENTS PÉDAGOGUES QUI MAÎTRISENT TRÈS BIEN LES OUTILS JURIBISTRO, CETTE FORMATION M'A PERMIS D'OPTIMISER MON UTILISATION DE CES OUTILS EN PLUS DE DÉCOUVRIR L'ENSEMBLE DES RESSOURCES DISPONIBLES AU CAIJ. »

Marie-Hélène Cantin,
Robinson Sheppard Shapiro s.e.n.c.r.l.,
Montréal

Depuis avril 2009, le CAIJ est reconnu comme organisme de formation auprès du Barreau du Québec dans le cadre de son programme de formation continue obligatoire. Depuis la mise en place de ce programme, 840 formations ont été offertes par le CAIJ et 5 744 participants y ont assisté.

FORMATION JURIBISTRO[MD]



Le CAIJ a toujours privilégié la formation en raison de sa corrélation directe avec l'utilisation des produits et services. En effet, 70 % des répondants au sondage disent utiliser davantage les produits et services après avoir suivi la formation et indiquent que ce qu'ils y ont appris leur sert régulièrement dans leur travail. D'ailleurs, le niveau de satisfaction global en 2011 est très élevé puisque 90 % des répondants se déclarent satisfaits de la formation reçue et quelque 40 % de l'ensemble des membres du Barreau déclarent avoir suivi ce type de formation.

OFFRE DE FORMATION BONIFIÉE

Dans le but de répondre à la demande de nombreux membres désireux de suivre une formation avancée, le CAIJ a élaboré un nouveau programme de formation pour la période débutant en avril 2011. En plus du cours « La suite JuriBistro[MD] du CAIJ : Comment mieux exploiter ces outils? », trois nouveaux cours seront offerts pour la période 2011-2013 :

SUITE JURIBISTRO[MD] AVANCÉE : UNE APPROCHE PRATIQUE DE LA RECHERCHE

Disponible en mai 2011, ce cours présentera, à partir d'une étude de cas pratique, les fonctionnalités de recherche avancée des outils de la suite JuriBistro.

LÉGISLATION QUÉBÉCOISE ET FÉDÉRALE : PASSEZ MAÎTRE DANS L'ART DE LA RECHERCHE

Ce cours aborde le processus de recherche législative québécoise et fédérale par l'entremise de cas pratiques. On y clarifiera plus particulièrement les différentes méthodes de recherche utilisées pour le repérage des dispositions législatives applicables, de leur entrée en vigueur ainsi que des modifications qui pourraient survenir à la suite de l'adoption de nouveaux projets de loi.

LA RECHERCHE EN INFORMATION JURIDIQUE : DU FLAIR, DE LA MÉTHODOLOGIE ET DE LA TECHNOLOGIE

Ce cours explore l'art de l'entrevue de recherche, les particularités et les différences entre les sources d'information disponibles ainsi que les règles de bases pour effectuer une recherche efficace, le tout dans une optique de prise de conscience des délais et des coûts liés à la recherche de l'information.

90 % DES RÉPONDANTS AU SONDAGE SE DÉCLARENT SATISFAITS DE LA FORMATION REÇUE

COMMUNICATIONS AVEC LES MEMBRES

PRÉSENCE DANS LE MILIEU | Afin d'établir et de maintenir des liens avec la communauté juridique, d'assurer sa visibilité et de faire connaître ses produits et services, le CAIJ entretient d'excellentes relations avec le Barreau du Québec, les barreaux de section, le Conseil de la magistrature du Québec de même que les partenaires, organismes et associations du milieu juridique.

AVRIL 2010 À MARS 2011
- Dîners-conférences : AJBM-CAIJ
- Dîners-conférences : Barreau de Montréal-CAIJ
- Dîners-conférences : Barreau de Québec-CAIJ

AVRIL 2010
- Salon VISEZ DROIT du Barreau de Montréal
- Journée d'étude du Barreau de Longueuil
- Conférence leg@l.it 5.0

MAI 2010
- Congrès annuel de l'Association canadienne des bibliothèques de droit (ACBD/CALL)
- Colloque annuel de l'Association des juristes pour l'avancement de la vie artistique (AJAVA)
- Congrès annuel de l'Association du Jeune Barreau de Montréal (AJBM)

JUIN 2010
- Congrès annuel du Barreau du Québec
- Tableau d'honneur de l'excellence de l'École du Barreau du Québec
- Soirée bénéfice de la Fondation du Barreau du Québec

AOÛT 2010
- Cocktail d'accueil de l'École du Barreau

OCTOBRE 2010
- Congrès de l'Association des procureurs de cours municipales du Québec (APCMQ)
- Congrès de l'Association des avocats et avocates de province (AAP)
- Colloque d'Éducaloi 10e anniversaire

NOVEMBRE 2010
- Gala AJBM les leaders de demain
- Congrès du Barreau du Saguenay-Lac-Saint-Jean
- Avocats sans frontières

FÉVRIER 2011
- Colloque de l'Association québécoise des avocats et avocates de la défense (AQAAD)

FÉVRIER ET MARS 2011
- Les grands rendez-vous de la formation du Barreau du Québec à Montréal et à Québec

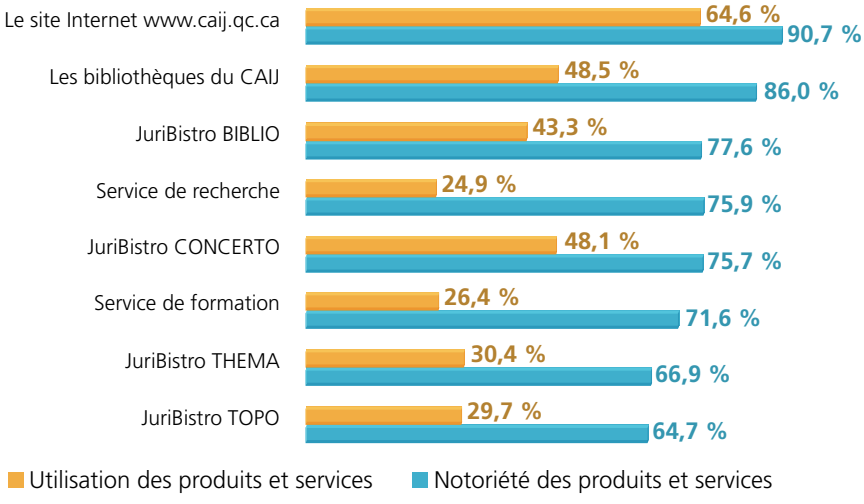
À L'ANNÉE
- Prestation de serment du Barreau du Québec

COMITÉS DE LIAISON | Le CAIJ rencontre régulièrement les comités de liaison du Barreau de Montréal, du Barreau de Québec, de l'AAP, de la Cour d'appel et du Conseil de la magistrature du Québec. Ces comités permettent d'échanger sur les services du CAIJ. Cette année, le CAIJ et les barreaux de section ont actualisé les mandats des comités de liaison afin de mieux cerner les besoins de la clientèle.

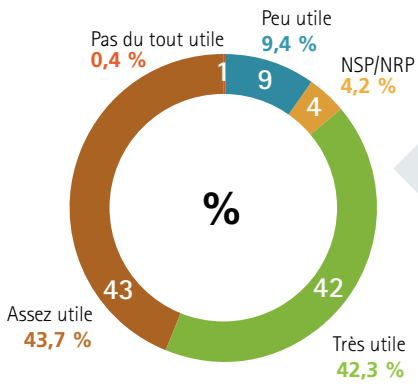
SONDAGE SUR L'UTILISATION DES PRODUITS ET SERVICES DU CAIJ ET LA SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE

En février dernier, le CAIJ a mené, en collaboration avec la firme Zins Beauchesne et associés, **un sondage Internet sur la notoriété, l'utilisation et la satisfaction des membres du Barreau à l'égard de ses produits et services**. De plus, des groupes de discussions œuvrant dans différents domaines de droit et des entrevues avec des leaders d'opinions ont été organisés afin d'analyser l'évolution de la profession juridique, les besoins en matière de recherche ainsi que les attentes des membres.

De cette étude, il est ressorti que les participants sont satisfaits des ressources mises à leur disposition et que les priorités du CAIJ devraient être concentrées sur l'ajout de doctrine en ligne ainsi que sur le perfectionnement des outils de recherche afin de les rendre plus conviviaux, efficaces et pertinents.



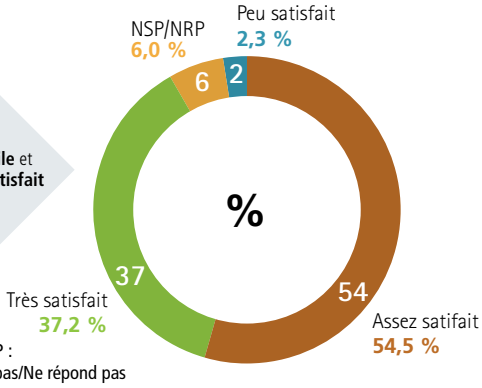
UTILITÉ DES PRODUITS ET SERVICES DU CAIJ DANS LE CADRE DE LEUR TRAVAIL



86 % utile et **91,7 % satisfait**

NSP/NRP : Ne sait pas/Ne répond pas

NIVEAU DE SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE



Le sondage réalisé en ligne auprès des membres du Barreau a été effectué du 2 au 21 février 2011. La population à l'étude était composée de tous les membres du Barreau ayant un courriel valide. 3 738 questionnaires ont été remplis, soit un taux de participation de 17% et les résultats obtenus sont représentatifs et extrapolables à la population à l'étude, soit l'ensemble des membres du Barreau du Québec. Le rapport complet de l'étude (sondage, groupes de discussion et leaders d'opinion) a été remis en mars 2011.

STATISTIQUES

2008-2009	2009-2010	2010-2011	CAIJ | INTERNET
839 011	1 120 560	1 245 724	Nombre de sessions
9 490 980	16 126 705	23 464 061	Nombre de pages vues
	2 151 995	2 570 599	Nombre de consultations uniques
	1 176 984	1 495 685	Nombre de requêtes dans la suite JuriBistro[MD]

2008-2009	2009-2010	2010-2011	CAIJ | BIBLIOTHÈQUE
			RÉSEAU
3	3	3	Bibliothèques ressources
8	8	8	Bibliothèques régionales
27	27	28	Points de service
152	149	152	Postes de travail - accès Internet
43	43	44	Photocopieurs multifonctions
1	1	1	Borne électronique d'information
2	3	3	Robots de prêt
6 272	6 495	6 920	Abonnés actifs en bibliothèque

			FRÉQUENTATION
57 288	58 205	51 417	CAIJ | Montréal
15 240	15 401	14 739	CAIJ | Québec
33 520	34 539	33 350	CAIJ | Régionales
12 086	10 789	11 179	CAIJ | Points de service
118 134	**118 934**	**110 685**	TOTAL

			UTILISATION DES COLLECTIONS
39 388	41 140	40 598	Documents prêtés en bibliothèque
9 108	10 777	10 450	Prêts par Internet
61 089	58 218	50 676	Consultation sur place en bibliothèque
109 585	**110 135**	**101 724**	TOTAL

			CARTE MULTI-ACCÈS
39	39	39	Bibliothèques et borne munies de la carte
13 872	15 053	16 165	Détenteurs de la carte
196 786	198 281	194 180	Transactions effectuées avec la carte
408 263	406 678	391 476	Photocopies, impressions, télécopies

2008-2009	2009-2010	2010-2011	CAIJ | RECHERCHE
16 174	12 471	13 485	Aides à la recherche en bibliothèque
2 176	2 985	2 521	Recherches effectuées pour un client
58 741	81 599	76 695	Questions de recherche consultées dans JURIBISTRO[MD] TOPO
77 091	**97 055**	**92 701**	TOTAL

2008-2009	2009-2010	2010-2011	CAIJ | FORMATION
99	295	264	Séances de formation en bibliothèque
175	1 059	782	Nombre de participants
101	66	24	Séances de formation au lieu de travail
372	466	207	Nombre de participants
64	50	60	Séances de formation à l'École du Barreau
905	714	863	Nombre de participants
13	15	12	Séances de groupes
201	409	244	Nombre de participants
	29	20	Séances de formation au cégep
	565	397	Nombre de participants
		5	Séances de formation en ligne
		38	Nombre de participants
277	**455**	**385**	TOTAL DE SÉANCES
1 653	**3 213**	**2 531**	TOTAL DE PARTICIPANTS

2008-2009	2009-2010	2010-2011	DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIONS
			ACQUISITIONS DE DOCUMENTS
1 139	985	858	Monographies - titres uniques
5 561	4 858	3 967	Monographies - unités
902	931	652	Publications en série - titres uniques
4 247	4 257	2 669	Publications en série - abonnements

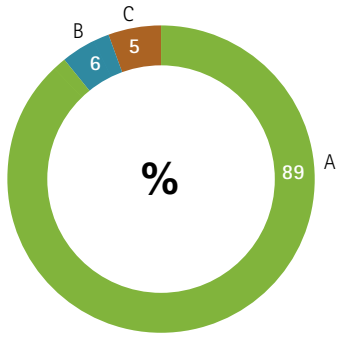
			INVENTAIRE DES COLLECTIONS
30 429	31 342	31 889	Titres uniques
261 054	271 198	278 298	Unités

CAIJ

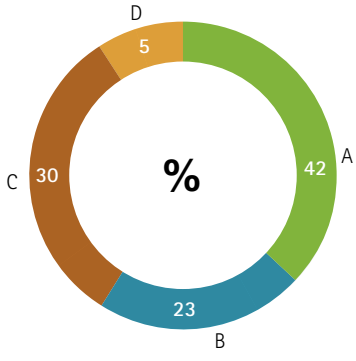
RAPPORT FINANCIER

PRODUITS • DÉPENSES • IMMOBILISATIONS

PRODUITS (au 31 mars 2011)	2009-2010	2010-2011
A Cotisations	6 944 668 $	7 174 080 $
B Barreau du Québec	400 000 $	430 091 $
C Autres revenus	507 428 $	426 448 $
	7 852 096 $	**8 030 619 $**

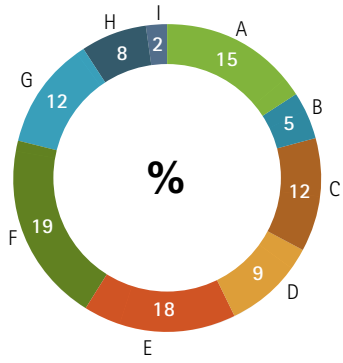


DÉPENSES (au 31 mars 2011)	2009-2010	2010-2011
A Ressources humaines	3 052 971 $	3 344 138 $
B Exploitation	1 844 722 $	1 800 628 $
C Ressources informationnelles	2 666 017 $	2 395 814 $
D Immobilisations	767 603 $	413 768 $
Sous total	**8 331 313 $**	**7 954 348 $**
E Utilisation des affectations internes	(350 000) $	(110 000) $
F Nouvelles affectations internes	- $	205 253 $
G Amortissement des apports reportés	16 353 $	16 353 $
	7 997 666 $	**8 065 954 $**



Excédent/déficit net avant l'ajout/diminution des réserves	(145 570) $	(35 335) $
Radiation d'immobilisations	- $	45 253 $
Réserve pour équilibre budgétaire (ajout/diminution)	(154 000) $	- $
EXCÉDENT NET	**8 430 $**	**9 918 $**

DÉPENSES PAR MISSION	2009-2010	2010-2011
A Administration	1 178 138 $	1 178 181 $
B Communications	342 234 $	367 498 $
C Technologies de l'information (et organisation des collections)	763 259 $	1 002 250 $
D Service de recherche et formation	673 470 $	733 263 $
E Bibliothèque virtuelle	1 640 771 $	1 456 187 $
F Bibliothèques ressources	1 916 370 $	1 502 671 $
G Bibliothèques régionales	981 912 $	927 788 $
H Points de service	686 186 $	634 678 $
I Conseil d'administration	148 975 $	151 832 $
	8 331 313 $	**7 954 348 $**



L'ÉQUIPE DU CAIJ : UNE DIVERSITÉ D'EXPERTISE ET UN SERVICE DE QUALITÉ

Le CAIJ mise sur l'agrégation des talents et sur l'expertise de ses employés pour offrir une qualité de service élevée tant au niveau des prestations offertes en bibliothèque que du développement et du maintien des services en ligne. Ce sont leur savoir-faire, leur savoir-être et leur savoir qui permettent au CAIJ de viser et d'atteindre l'excellence.

Le personnel du CAIJ possède une solide expertise dans les domaines du management, du droit, de la bibliothéconomie, des sciences de l'information, des communications et des technologies de l'information. Le dévouement et les compétences de chacune et chacun sont essentiels au bon fonctionnement du CAIJ et à la satisfaction de la clientèle, ce qui constitue une priorité absolue.

DIRECTION GÉNÉRALE
Richard Boivin
Directeur général

Diane Pellerin
Secrétaire de direction

COMMUNICATIONS
Isabelle Charron
Conseillère aux communications

Stephen Adda
Noémie Lesquins

SERVICES ADMINISTRATIFS ET CORPORATIFS
Caroline Scherer
Directrice des services administratifs et corporatifs

Geneviève Boutin
Julie Cloutier

RÉSEAU DE BIBLIOTHÈQUES
Isabelle Pilon
Directrice du réseau de bibliothèques

CAIJ | Chicoutimi
Josée Houde

CAIJ | Gatineau
Fotini Panayotopoulos
Marie Royer

CAIJ | Laval
Manon Léveillé

CAIJ | Longueuil
Lisette Desjardins

CAIJ | Montréal
Julie Brousseau
Pierre Desrochers
Marie Forest
Catherine Giachetti
Sophie Lecoq
Isabelle Lizotte
Marie-Hélène Morneau
Sylvie Ratté
Reno Roy
Catherine Wagner

CAIJ | Québec
Valérie Brouillette
Johanne Paquin
Francine Pelletier

CAIJ | Sherbrooke
Shirley Couture

CAIJ | Saint-Hyacinthe
Cinthia Lauzière

CAIJ | St-Jérôme
Richard Duhaime

CAIJ | Trois-Rivières
Benoît-Alexis Dufresne

BIBLIOTHÈQUE VIRTUELLE
Julie Allard
Directrice de la bibliothèque virtuelle

Nadège Arsa
Dorsaf El Mekki
Lucie Laguë
Marc Léger

TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION
Sonia Loubier
Directrice des technologies de l'information

Florence A. Rochon
Jean-François Gagné
Olivier Granoux
John Palacio
Sylvain Quirantes
Monique Stam

LES BIBLIOTHÈQUES ET POINTS DE SERVICE DU CAIJ

BIBLIOTHÈQUES RESSOURCES
Montréal
Québec
Cour du Québec / Chambre de la jeunesse

BIBLIOTHÈQUES RÉGIONALES
Chicoutimi, Gatineau, Laval, Longueuil, Saint-Hyacinthe, Saint-Jérôme, Sherbrooke, Trois-Rivières

CENTRE ADMINISTRATIF
Maison du Barreau, Montréal

POINTS DE SERVICE
Alma, Amos, Baie-Comeau, Beauce, Chibougamau, Cowansville, Drummondville, Granby, Joliette, La Malbaie, Lac-Mégantic, Mont-Laurier, Montmagny, New Carlisle, Percé, Rimouski, Rivière-du-Loup, Roberval, Rouyn-Noranda, Saint-Jean, Sept-Îles, Shawinigan, Sorel-Tracy, Thetford Mines, Val-d'Or, Valleyfield, Victoriaville, Ville-Marie

CAIJ

445, boulevard Saint-Laurent, bureau 450, Montréal (Québec) H2Y 2Y7

Téléphone : **514 866-2049** | Télécopieur : 514 866-8852
Téléphone sans frais : **1 866 878-2049** | Télécopieur sans frais : 1 866 301-8852
www.caij.qc.ca

Organisme associé au Barreau du Québec

LA MOBILITÉ DE L'INFORMATION JURIDIQUE